

List of species common names in English and French and the standard, 4-letter codes of birds breeding in the Ottawa region according to the Atlas of the Breeding Birds of Ontario, 2001-2005. Please use only these codes for all observations to ensure your data is recorded properly in the OBBC database.

English Name	Code	French Name	English Name	Code	French Name
Common Loon	COLO	Plongeon huard	American Coot	AMCO	Foulque d'Amérique
Pied-billed Grebe	PBGR	Grèbe à bec bigarré	Sandhill Crane	SACR	Grue du Canada
American Bittern	AMBI	Butor d'Amérique	Killdeer	KILL	Pluvier kildir
Least Bittern	LEBI	Petit Blongios	Spotted Sandpiper	SPSA	Chevalier grivelé
Great Blue Heron	GBHE	Grand Héron	Upland Sandpiper	UPSA	Maubèche des champs
Green Heron	GRHE	Héron vert	Common Snipe	COSN	Bécassine de Wilson
Black-crown N.-Heron	BCNH	Bihoreau gris	American Woodcock	AMWO	Bécasse d'Amérique
Turkey Vulture	TUVU	Urubu à tête rouge	Wilson's Phalarope	WIPH	Phalarope de Wilson
Canada Goose	CAGO	Bernache du Canada	Ring-billed Gull	RBGU	Goéland à bec cerclé
Wood Duck	WODU	Canard branchu	Herring Gull	HERG	Goéland argenté
Gadwall	GADW	Canard chipeau	Common Tern	COTE	Sterne pierregarin
American Wigeon	AMWI	Canard d'Amérique	Black Tern	BLTE	Guifette noire
American Black Duck	ABDU	Canard noir	Rock Dove	RODO	Pigeon biset
Mallard	MALL	Canard colvert	Mourning Dove	MODO	Tourterelle triste
Blue-winged Teal	BWTE	Sarcelle à ailes bleues	Black-billed Cuckoo	BBCU	Coulicou à bec noir
Northern Shoveler	NSHO	Canard souchet	Yellow-billed Cuckoo	YBCU	Coulicou à bec jaune
Northern Pintail	NOPI	Canard pilet	Black/Yell-billed Cuckoo	CUCK	Coulicou à bec noir/jaune
Green-winged Teal	GWTE	Sarcelle d'hiver	Eastern Screech-Owl	EASO	Petit-duc maculé
Ring-necked Duck	RNDU	Fuligule à collier	Great Horned Owl	GHOW	Grand-duc d'Amérique
Lesser Scaup	LESC	Petit Fuligule	Northern Hawk Owl	NHOW	Chouette épervière
Hooded Merganser	HOME	Harle couronné	Barred Owl	BDOW	Chouette rayée
Common Merganser	COME	Grand Harle	Great Gray Owl	GGOW	Chouette lapone
Ruddy Duck	RUDU	Érismature rousse	Long-eared Owl	LEOW	Hibou moyen-duc
Osprey	OSPR	Balbuzard pêcheur	Short-eared Owl	SEOW	Hibou des marais
Northern Harrier	NOHA	Busard Saint-Martin	North Saw-whet Owl	NSWO	Petite Nyctale
Sharp-shinned Hawk	SSHA	Épervier brun	Common Nighthawk	CONI	Engoulevent d'Amérique
Cooper's Hawk	COHA	Épervier de Cooper	Whip-poor-will	WPWI	Engoulevent bois-pourri
Northern Goshawk	NOGO	Autour des palombes	Chimney Swift	CHSW	Martinet ramoneur
Red-should Hawk	RSHA	Buse à épaulettes	Ruby-thr Hummingbird	RTHU	Colibri à gorge rubis
Broad-winged Hawk	BWHA	Petite Buse	Belted Kingfisher	BEKI	Martin-pêcheur d'Amérique
Red-tailed Hawk	RTHA	Buse à queue rousse	Red-head Woodpecker	RHWO	Pic à tête rouge
American Kestrel	AMKE	Crécerelle d'Amérique	Yellow-bellied Sapsucker	YBSA	Pic maculé
Merlin	MERL	Faucon émerillon	Downy Woodpecker	DOWO	Pic mineur
Peregrine Falcon	PEFA	Faucon pèlerin	Hairy Woodpecker	HAWO	Pic chevelu
Gray Partridge	GRPA	Perdrix grise	Northern Flicker	NOFL	Pic flamboyant
Ring-necked Pheasant	RIPH	Faisan de colchide	Pileated Woodpecker	PIWO	Grand Pic
Ruffed Grouse	RUGR	Gélinotte huppée	Olive-sided Flycatcher	OSFL	Moucherolle à côtés olive
Spruce Grouse	SPGR	Tétras du Canada	Eastern Wood-Pewee	EAWP	Pioui de l'Est
Wild Turkey	WITU	Dindon sauvage	Yellow-bellied Flycatcher	YBFL	Moucherolle à ventre jaune
Yellow Rail	YERA	Râle jaune	Alder Flycatcher	ALFL	Moucherolle des aulnes
King Rail	KIRA	Râle élégant	Willow Flycatcher	WIFL	Moucherolle des saules
Virginia Rail	VIRA	Râle de Virginie	Least Flycatcher	LEFL	Moucherolle tchébec
Sora	SORA	Marouette de Caroline	Eastern Phoebe	EAPH	Moucherolle phébi
Common Moorhen	COMO	Gallinule poule-d'eau	Gr Crested Flycatcher	GCFL	Tyran huppé

English Name	Code	French Name	English Name	Code	French Name
Eastern Kingbird	EAKI	Tyran tritri	Magnolia Warbler	MAWA	Paruline à tête cendrée
Yellow-throated Vireo	YTVI	Viréo à gorge jaune	Cape May Warbler	CMWA	Paruline tigrée
Blue-headed Vireo	BHVI	Viréo à tête bleue	Black-thr Blue Warbler	BTBW	Paruline bleue
Warbling Vireo	WAVI	Viréo mélodieux	Yellow-rumped Warbler	YRWA	Paruline à croupion jaune
Philadelphia Vireo	PHVI	Viréo de Philadelphie	Black-thr Green Warbler	BTNW	Paruline à gorge noire
Red-eyed Vireo	REVI	Viréo aux yeux rouges	Blackburnian Warbler	BLBW	Paruline à gorge orangée
Blue Jay	BLJA	Geai bleu	Pine Warbler	PIWA	Paruline des pins
American Crow	AMCR	Corneille d'Amérique	Palm Warbler	PAWA	Paruline à couronne rousse
Common Raven	CORA	Grand Corbeau	Bay-breasted Warbler	BBWA	Paruline à poitrine baie
Horned Lark	HOLA	Alouette hausse-col	Black-white Warbler	BAWW	Paruline noir et blanc
Purple Martin	PUMA	Hirondelle noire	American Redstart	AMRE	Paruline flamboyante
Tree Swallow	TRES	Hirondelle bicoloré	Ovenbird	OVEN	Paruline couronnée
North Rgh-wing Swallow	NRWS	Hirondelle à ailes hérissées	North Waterthrush	NOWA	Paruline des ruisseaux
Bank Swallow	BANS	Hirondelle de rivage	Mourning Warbler	MOWA	Paruline triste
Cliff Swallow	CLSW	Hirondelle à front blanc	Common Yellowthroat	COYE	Paruline masquée
Barn Swallow	BARS	Hirondelle rustique	Canada Warbler	CAWA	Paruline du Canada
Black-capp Chickadee	BCCH	Mésange à tête noire	Scarlet Tanager	SCTA	Tangara écarlate
Red-breast Nuthatch	RBNU	Sittelle à poitrine rousse	Eastern Towhee	EATO	Tohi à flancs roux
White-breast Nuthatch	WBNU	Sittelle à poitrine blanche	Chipping Sparrow	CHSP	Bruant familier
Brown Creeper	BRCR	Grimpereau brun	Clay-colored Sparrow	CCSP	Bruant des plaines
Carolina Wren	CARW	Troglodyte de Caroline	Field Sparrow	FISP	Bruant des champs
House Wren	HOWR	Troglodyte familier	Vesper Sparrow	VESP	Bruant vespéral
Winter Wren	WIWR	Troglodyte mignon	Savannah Sparrow	SAVS	Bruant des prés
Sedge Wren	SEWR	Troglodyte à bec court	Grasshopper Sparrow	GRSP	Bruant sauterelle
Marsh Wren	MAWR	Troglodyte des marais	Song Sparrow	SOSP	Bruant chanteur
Golden-crown Kinglet	GCKI	Roitelet à couronne dorée	Lincoln's Sparrow	LISP	Bruant de Lincoln
Ruby-crown Kinglet	RCKI	Roitelet à couronne rubis	Swamp Sparrow	SWSP	Bruant des marais
Blue-gr Gnatcatcher	BGGN	Gobemoucheron gris-bleu	White-throat Sparrow	WTSP	Bruant à gorge blanche
Eastern Bluebird	EABL	Merlebleu de l'Est	Dark-eyed Junco	DEJU	Junco ardoisé
Veery	VEER	Grive fauve	Northern Cardinal	NOCA	Cardinal rouge
Swainson's Thrush	SWTH	Grive à dos olive	Rose-breast Grosbeak	RBGR	Cardinal à poitrine rose
Hermit Thrush	HETH	Grive solitaire	Indigo Bunting	INBU	Passerin indigo
Wood Thrush	WOTH	Grive des bois	Bobolink	BOBO	Goglu des prés
American Robin	AMRO	Merle d'Amérique	Red-wing Blackbird	RWBL	Carouge à épaulettes
Gray Catbird	GRCA	Moqueur chat	Eastern Meadowlark	EAME	Sturnelle des prés
Northern Mockingbird	NOMO	Moqueur polyglotte	Common Grackle	COGR	Quiscale bronzé
Brown Thrasher	BRTH	Moqueur roux	Brown-head Cowbird	BHCO	Vacher à tête brune
European Starling	EUST	Étourneau sansonnet	Baltimore Oriole	BAOR	Oriole de Baltimore
Cedar Waxwing	CEDW	Jaseur d'Amérique	Purple Finch	PUFI	Roselin pourpré
Golden-winged Warbler	GWWA	Paruline à ailes dorées	House Finch	HOFI	Roselin familier
Blue/Gold-wing Warbler	BGWW	Paruline à ailes bleues/dorées	Red Crossbill	RECR	Bec-croisé des sapins
Brewster's Warbler	BRWA	Paruline de Brewster	White-winged Crossbill	WWCR	Bec-croisé bifascié
Nashville Warbler	NAWA	Paruline à joues grises	Pine Siskin	PISI	Tarin des pins
Northern Parula	NOPA	Paruline à collier	American Goldfinch	AMGO	Chardonneret jaune
Yellow Warbler	YWAR	Paruline jaune	Evening Grosbeak	EVGR	Gros-bec errant
Chestn-sided Warbler	CSWA	Paruline à flancs marron	House Sparrow	HOSP	Moineau domestique

List of species common names in English and French and the standard, 4-letter codes of birds occurring but likely not breeding in the Ottawa region according to the Atlas of the Breeding Birds of Ontario, 2001-2005. Please use only these codes for all observations to ensure your data is recorded properly in the OBBC database.

English Name	Code	French Name	English Name	Code	French Name
Horned Grebe	HOGR	Grèbe esclavon	Boreal Owl	BOOW	Nyctale de Tengmalm
Red-necked Grebe	RNGR	Grèbe jougris	Boreal Chickadee	BOCH	Mésange à tête brune
Double-crested Cormorant	DCCO	Cormoran à aigrettes	Bohemian Waxwing	BOWA	Jaseur boréal
Great Egret	GREG	Grande Aigrette	Tennessee Warbler	TEWA	Paruline obscure
Snow Goose	SNGO	Oie des neiges	Blackpoll Warbler	BLPW	Paruline rayée
Bufflehead	BUFF	Petit Garrot	Wilson's Warbler	WIWA	Paruline à calotte noire
Red-breasted Merganser	RBME	Harle huppé	American Tree Sparrow	ATSP	Bruant hudsonien
Greater Yellowlegs	GRYE	Grand Chevalier	Fox Sparrow	FOSP	Bruant fauve
Lesser Yellowlegs	LEYE	Petit Chevalier	White-crowned Sparrow	WCSP	Bruant à couronne blanche
Solitary Sandpiper	SOSA	Chevalier solitaire	Rusty Blackbird	RUBL	Quiscale rouilleux
Bonaparte's Gull	BOGU	Mouette de Bonaparte	Brewer's Blackbird	BRBL	Quiscale de Brewer
Great Black-backed Gull	GBBG	Goéland marin	Pine Grosbeak	PIGR	Durbec des sapins
			Common Redpoll	CORE	Sizerin flammé